



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2001/L.46
17 April 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 11 повестки дня

ГРАЖДАНСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА

Албания*, Бельгия, Венгрия*, Германия, Грузия*, Дания*, Ирландия*, Испания, Канада, Латвия, Литва*, Мексика, Нигер, Новая Зеландия*, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Словакия*, Румыния, Сальвадор*, Сан-Марино*, Словения*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Филиппины*, Франция, Хорватия*, Чили*, Швейцария*, Швеция*, Эстония* и Южная Африка: проект резолюции

2001/... Продолжение диалога о мерах по развитию и упрочению демократии

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека, в частности на резолюции Ассамблеи 55/96 от 4 декабря 2000 года и 55/43 от 27 ноября 2000 года и резолюцию Комиссии 2000/47 от 25 апреля 2000 года,

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

вновь подтверждая свою приверженность процессу демократизации государств и признавая, что демократия, развитие и уважение прав человека и основных свобод являются взаимозависимыми и взаимоукрепляющими элементами и что демократия основывается на свободном волеизъявлении народа, позволяющем ему определять свою собственную политическую, экономическую, социальную и культурную системы, и на его всестороннем участии во всех аспектах его жизни,

вновь подтверждая обязательства по поощрению демократии и господства права, принятые государствами-членами в рамках Организации Объединенных Наций и других международных организаций,

принимая к сведению инициативы, с которыми выступили страны, принявшие участие в четвертой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, состоявшейся в Котону, Бенин, 4-6 декабря 2000 года, и принятую на ней декларацию,

принимая к сведению также Конференцию на уровне министров на тему "К сообществу демократий", организованную правительством Польши 26-27 июня 2000 года, и принятую на ней Варшавскую декларацию, симпозиум по анализу практических аспектов демократии, прав и свобод во франкоязычном пространстве, состоявшийся в Мали 1-3 ноября 2000 года, и семинар, проведенный Организацией американских государств на тему "Роль региональных и многосторонних организаций в развитии и защите демократии", состоявшийся 20-21 февраля 2001 года,

признавая необходимость постоянного содействия уважению демократических ценностей и принципов и совершенствования функционирования демократических институтов и механизмов,

признавая также и уважая богатство и многообразие сообщества мировых демократий,

отмечая подготовленный Программой развития Организации Объединенных Наций Доклад о развитии людских ресурсов за 2000 год: права человека и развитие людских ресурсов, иллюстрирующий тесную связь между демократией и благим управлением, с одной стороны, и экономическим развитием и сокращением масштабов нищеты - с другой,

отмечая доклад Генерального секретаря о поддержке системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий (A/55/489),

1. призывает государства-члены продолжать развивать систематический диалог о создании демократических обществ и факторах успеха и неудач в процессах демократизации и участвовать в этом диалоге, а также отмечает недавние конференции по вопросам демократии, организованные за период после проведения пятьдесят шестой сессии Комиссии;
2. приветствует меры, принятые в ряде стран в целях развития и упрочения основ пока еще неустойчивых демократических институтов, и восстановления демократии в ряде стран за период после проведения пятьдесят шестой сессии Комиссии;
3. вновь подтверждает, что демократия, развитие и уважение к правам человека и основным свободам являются взаимозависимыми и взаимоукрепляющими;
4. вновь подтверждает также, что свободные и справедливые выборы являются одним из основных элементов демократии и должны быть составной частью более широкого процесса, направленного на укрепление демократических принципов, ценностей, институтов, механизмов и видов практики, лежащих в основе формальных демократических структур и господства права;
5. призывает уделить особое внимание рекомендациям Генерального секретаря о том, что Организации Объединенных Наций следует предпринять усилия по разработке комплексных программ по оказанию помощи в области демократии и общих страновых стратегий, предусматривающих местное исполнение проектов и вовлечение самых различных участников на местном уровне;
6. призывает также к развитию широкого опыта в области демократии, накапливаемого во всех регионах мира;
7. призывает обмениваться информацией и улучшать координацию в рамках системы Организации Объединенных Наций с целью облегчить обмен информацией об извлеченных уроках и наилучших видах практики в деле развития и упрочения демократии;
8. предлагает всем правительствам, соответствующим межправительственным организациям и заинтересованным неправительственным организациям продолжать и углублять обсуждения, направленные на определение путей и средств развития и упрочения демократии;

9. призывает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека преумножать результаты, достигнутые благодаря вышеупомянутым инициативам и вкладам государств-членов, и организовать за счет добровольных взносов семинар экспертов с целью рассмотрения вопроса о взаимозависимости между демократией и правами человека и обеспечить участие в нем наблюдателей от заинтересованных правительств, экспертов специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, фондов и программ и наблюдателей от других соответствующих межправительственных организаций и заинтересованных неправительственных организаций;

10. просит Управление Верховного комиссара представить доклад о выводах семинара экспертов Комиссии на ее пятьдесят девятой сессии;

11. просит Генерального секретаря и Верховного комиссара довести настоящую резолюцию до сведения государств-членов, компетентных органов Организации Объединенных Наций и соответствующих межправительственных и заинтересованных неправительственных организаций и обеспечить ее как можно более широкое распространение;

12. постановляет продолжить рассмотрение данного вопроса на своей пятьдесят восьмой сессии по тому же пункту повестки дня.
